

En este número tenemos el placer de poder entrevistar a María José Gelabert Navarro.

Directora Académica General de ENFOREX, centros de español para extranjeros. Profesora del Máster en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Alcalá de Henares. Profesora en los Cursos de Formación para Profesores de E/LE organizados por el Instituto Cervantes, Universidades y por otras instituciones educativas nacionales y extranjeras. Ponente habitual en Cursos y Congresos de E/LE como Expolingua y Asele, entre otros. Temas desarrollados en investigación y posteriormente publicados: Repertorio de funciones comunicativas del español 1989; Diccionario de gestos 1990; Autora de materiales especializados para la enseñanza y aprendizaje de ELE. Coordinadora pedagógica y autora del método PRISMA para enseñanza del español como lengua extranjera (2002).

El Centro Internacional de Idiomas ENFOREX tiene una amplia presencia de enseñanza del español, con 10 escuelas en España y otras 13 en Latinoamérica.

1- ¿Cree usted que desde las instituciones responsables de España y de América se hace todo lo posible para la enseñanza y difusión del español? En cualquier caso, ¿cómo podría mejorarse la situación?

Buscando acuerdos con otros ministerios de educación a nivel europeo y mundial que permitan un intercambio fluido entre estudiantes españoles que quieren aprender una segunda o tercera lengua extranjera; fomentando el conocimiento y el interés por nuestras lenguas y culturas mediante la realización en el exterior de ciclos cinematográficos, ferias, congresos, exposiciones...; y potenciando la difusión del español mediante el apoyo expreso a las instituciones privadas o públicas de enseñanza de E/LE.

2- ¿Cuáles son los retos a los que se tienen que enfrentar tanto las instituciones como el sector privado para responder a la demanda creciente del español en el mundo?

El reto fundamental es aportar una oferta de calidad acorde con el nivel de demanda actual.

3- ¿Cuál cree que debe ser el papel del Ministerio de Educación y Ciencia a la hora de ayudar a los profesores de E/LE? ¿Qué recursos cree que se podrían aportar desde este ministerio?

Se me ocurren dos formas de ayudar: facilitando el intercambio de profesionales a nivel institucional entre diferentes países y creando un programa anual a nivel nacional de cursos subvencionados que permitan alcanzar una formación de calidad y cercana a todos los profesores de E/LE.

También creo que se debería plantear la homologación y que los centros de E/LE pertenecieran al convenio de enseñanza reglada, teniendo en cuenta que actualmente estamos trabajando bajo las directrices del MCER.

4-¿Qué aportan los centros y academias privados a la enseñanza del español a extranjeros, con respecto a la labor institucional?

Deberían de complementar y enriquecer la labor institucional; pero el caso es que en la mayoría de las zonas son la única oportunidad para acceder a la enseñanza del español. Por ejemplo, en Andalucía, a pesar de ir ya por la tercera modernización, la persona que quiere aprender español debe ir a una escuela privada ya que la oferta pública apenas existe.

5- ¿Cree que la política lingüística desarrollada en los últimos tiempos por países como Brasil y Reino Unido respecto al español va a suponer el reconocimiento definitivo de nuestra lengua en el ámbito internacional?

Yo creo que ha sido al revés. Ha sido la realidad lingüística de estos países lo que les ha llevado a cambiar sus políticas en esta materia. La importancia de nuestra lengua en el ámbito internacional no ha pasado desapercibida para ellos.

6- La escasa presencia del español en Internet no es proporcional a la difusión de nuestro idioma. ¿Cómo se podría impulsar la presencia del español en la Red?

Esto no es tan fácil. A todas las lenguas que no son inglés les pasa prácticamente lo mismo. La preponderancia del inglés en el mundo es notable y esto tiene aspectos positivos y negativos. Posiblemente, una manera de potenciarlo sería a través de acuerdos con los principales portales como Google o Yahoo y , otra, impulsando el uso de español al menos en lo que respecta a nuestras propias páginas web que muchas de ellas aparecen en otro idioma, generalmente el inglés.

7- El interés por aprender español. ¿va siempre emparejado al interés por la cultura española o hispanoamericana?

No. Según mi experiencia, hay bastantes estudiantes que aprenden porque lo necesitan o simplemente por aprender otra lengua sin demostrar interés sobre la cultura. La verdad es que gran parte de este colectivo tampoco es consciente de que la cultura es la base del aprendizaje de una lengua.

8- Todos hemos padecido en alguna ocasión clases de idiomas aburridas y poco efectivas. ¿Hasta qué punto es importante la actualización en la metodología y en la didáctica del profesor para que el estudiante aprenda una nueva lengua?

Es muy importante. La lengua es el vehículo de la comunicación. Durante las últimas décadas , numerosos especialistas en la enseñanza de segundas lenguas y lenguas extranjeras han postulado la posibilidad de desarrollar conocimientos operativos mediante una serie muy simple de procedimientos didácticos. En nuestros días, sin embargo, la práctica en el aula nos ha demostrado que estas teorías estaban muy lejos de la realidad, pues en el proceso enseñanza/aprendizaje intervienen numerosos factores

procesuales en los que se encuentran inmersos alumnos, profesores e instituciones de enseñanza desarrollando día a día la complejidad real de una lengua y su cultura.

La metodología actual busca planteamientos derivados de la dimensión comunicativa de la lengua. Nos encontramos ante una nueva organización de programas docentes que trabaja nuevos contenidos y que busca objetivos finales involucrando al mismo tiempo a alumnos y a profesores en la toma de decisiones en el aula pues en el campo de la enseñanza de lenguas extranjeras, la idea de un método concebido como solución universal se ha desvanecido a favor de enfoques curriculares que conciben la enseñanza y el aprendizaje como un proceso dinámico que se desarrolla sobre la base del diálogo y del intercambio de experiencias entre el profesor y los alumnos y que exige el compromiso y la colaboración de todos los que participan, directa o indirectamente. Se trata de una nueva organización coherente con el análisis de necesidades comunicativas de los alumnos que hace especial hincapié en los procesos naturales de aprendizaje y en el alumno.

La enseñanza se centra en el estudiante pues se le valora como individuo que debe ser capaz de desarrollar su particular autonomía lingüística en un contexto sociocultural apropiado, ya que aprender una lengua no es sólo alcanzar un dominio sobre el código lingüístico, sino también ser capaz de interpretar y relacionarse con una realidad sociocultural diferente. El alumno ya tiene sus propias estrategias para el aprendizaje en su lengua materna, pero se le deben facilitar las condiciones e instrumentos necesarios para que pueda hacerse responsable de su proceso de aprendizaje en la lengua extranjera, por ello resulta imprescindible analizar todos los condicionamientos inherentes al alumno que puedan intervenir en el proceso enseñanza/aprendizaje.

La enseñanza se centra en el estudiante pues se le valora como individuo que debe ser capaz de desarrollar su particular autonomía lingüística en un contexto sociocultural apropiado, ya que aprender una lengua no es sólo alcanzar un dominio sobre el código lingüístico, sino también ser capaz de interpretar y relacionarse con una realidad sociocultural diferente. El alumno ya tiene sus propias estrategias para el aprendizaje en su lengua materna, pero se le deben facilitar las condiciones e instrumentos.

9-¿ Qué nuevas vías se están abriendo en la metodología de la enseñanza del español como lengua extranjera?

Creo que una de las que más proyección tiene son los cursos online y derivados de uso Internet.

10- ¿Cuál cree que será la situación del español en el mundo de aquí a 50 años?

Mi impresión es que, debido a la globalización, será una lengua muy extendida en el mundo. El interés, en todos los aspectos, por el mundo hispano - que es creciente -y la emigración de la población hispana hacia países más desarrollados hacen que el español y la cultura hispana se difunda a pasos agigantados.